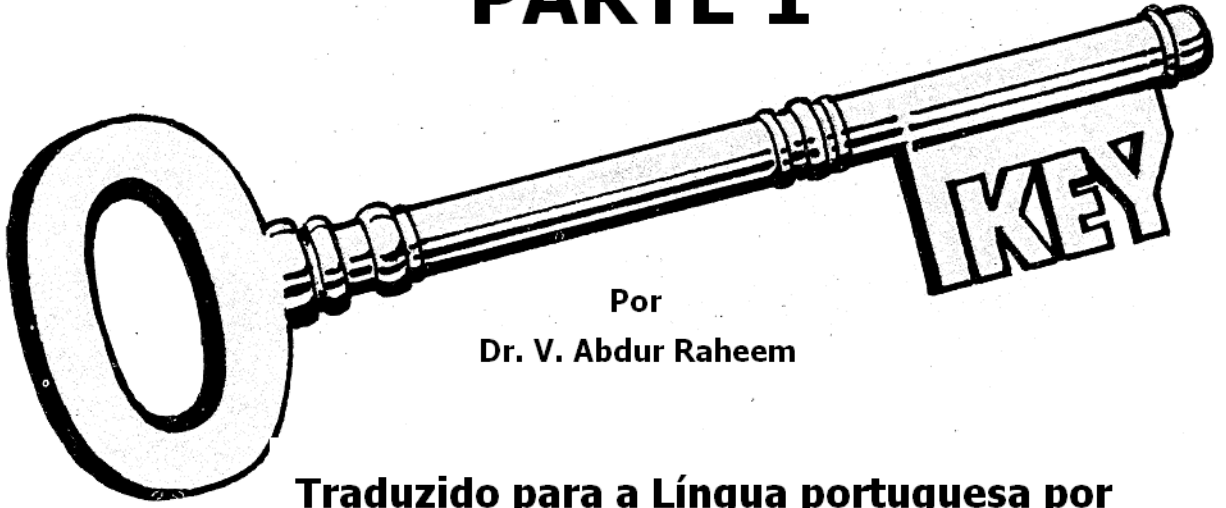
CHAVE

Para

Durūs al-lughat al-'arabiyyah li ghair al - natiqina biha

PARTE 1

Por

Dr. V. Abdur Raheem

Traduzido para a Língua portuguesa por

Adam Muhammad

PREFÁCIO

A necessidade de uma chave em inglês e outras línguas do meu livro **Durūs al-lughat al-'arabiyyah** há muito que se fazia sentir. Tal chave em inglês é agora uma realidade, al-hamdu liLlah.

Cada lição é tratada em três secções. Na primeira secção todas regras gramaticais que aparecem na lição são explicadas. A segunda secção dá a tradução das questões contidas na secção de exercícios. A terceira secção contém o vocabulário.

Espera - se que esta chave possa ajudar grandemente aqueles leitores que queiram aprender árabe por conta própria.

Eu ficarei feliz em receber quaiquer sugestões dos leitores, e em responder às dúvidas. Sugestões e dúvidas podem ser endereçadas a mim através do Islamic Foundation Trust, 78, Perambur High Road, Chennai - 600 012

O Autor
Dr. V.Abdur Raheem

Explicação de certos termos gramaticais e símbolos

1. Fatha é o sinal vocálico (ـَ) que denota "a"
2. Kasrah é o sinal vocálico (ـِ) que denota "i"
3. Dammah é o sinal vocálico (ـُ) que denota "u"
4. Sukun é o sinal (ـْ) que denota a ausência de vogal
5. Shaddah é o sinal (ـّ) que denota a duplicação da letra

"â" - é longo "a" tal como em "pá"

"î" - é longo "i" tal como "pico"

"û" - é longo "u" tal como em "bule"

LIÇÃO 1

Nesta lição nós aprendemos as seguintes coisas:

O que é isto?	مَا هَذَا ؟
Isto é um livro	هَذَا كِتَابٌ .
Isto é uma casa?	أ هَذَا بيتٌ ؟
Sim, isto é uma casa.	نعم ، هَذَا بَيْتٌ .
Não, isto é uma mesquita.	لا ، هَذَا مَسْجِدٌ .
Quem é este?	مَنْ هَذَا ؟

☞ Nota:

1. هَذَا é pronunciado هَاذَا, mas é escrito sem o primeiro alif.
2. Árabe não tem palavra que corresponde ao inglês "é", isto é, árabe não tem verbo copulativo
3. Não existe palavra em árabe que correponda a "um; uma" em inglês, tal como em "isto é uma casa". O som "-n" no final da palavra árabe (kitabu-n, baitu-n, masjidu-n) é o artigo indefinido árabe que corresponde ao inglês "um, uma". Este som é chamado tanwin.
4. A partícula أَ colocada no início de uma afirmação altera - a para pergunta, exemplo:

Isto é uma casa	هَذَا بَيْتٌ .
Isto é uma casa?	أَهَذَا بَيْتٌ ؟

Vocabulário

بَيْتٌ casa

مَسْجِدٌ mesquita

بَابٌ porta

كِتَابٌ livro

قَلَمٌ caneta

مِفْتَاحٌ chave

مَكْتَبٌ secretária

سَرِيْرٌ cama

كُرْسِيٌّ cadeira

نَجْمٌ estrela

قَمِيْصٌ camisa

طَبِيْبٌ médico

وَلَدٌ rapaz

طَالِبٌ estudante

رَجُلٌ homem

تَاجِرٌ comerciante

كَلْبٌ cão

قِطٌّ gato

حِمَارٌ burro

حِصَانٌ cavalo

جَمَلٌ camelo

دِيْكٌ galo

مُدَرِّسٌ professor

مِنْدِيْلٌ lenço

LIÇÃO 2

Nesta lição nós aprendemos o uso de ذَلِكَ que significa "aquele, aquilo",

e وَ que significa "e" exemplo:

Isto é uma casa e aquilo é uma mesquita هَذَا بَيْتٌ، وَذَلِكَ مَسْجِدٌ

☞ Nota

1. ذَلِكَ é pronunciado ذَالِكَ mas é escrito sem o alif

2. A palavra وَ é escrita junta da palavra que ela segue

Vocabulário

إِمَامٌ	imamo	سُكَّرٌ	açucar
حَجَرٌ	pedra	لَبَنٌ	leite

LIÇÃO 3

Nesta lição nós aprendemos o uso de artigo definido árabe "al" que corresponde ao português "o; a; os; as" Quando o artigo definido "al" é prefixado a um substantivo, naturalmente que o seu artigo indefinido "-n" é retirado, exemplo:

بَيْتٌ ⇨ البَيْتُ

*baitu-**n*** ⇨ *al-baitu*

Árabe tem 28 letras. Destas, 14 são chamadas letras solares e as outras 14 são letras lunares. Na articulação das letras solares a ponta da língua ou a sua superfície desempenha algum papel, tal como em t, n, r, s, etc.
A ponta da língua ou a sua superfície não desempenha nenhum papel na articulação das letras lunares, tal como em b, v, m, etc
Quando "al" é prefixado aos substantivos que começam com uma letra solar, o "L" de "aL" é assimilado à letra solar, exemplo: al-shams (o sol) é pronunciado ash-shamsu
Nenhuma alteração ocorre na escrita (الشَّمْسُ) A assimilação é indicada pelo shaddah na primeira letra do substantivo.

Tal assimilação não ocorre com as letras lunares, exemplo: al-qamaru (a lua) é pronunciado al-qamaru (القَمَرُ).

Aqui estão mais alguns exemplos da assimilação do "L" de "aL" às letras solares

- al-najmu torna - se ***an**-najmu*
- al-rajulu torna - se ***ar**-rajulu*
- al-dîku torna - se ***ad**-dîku*
- al-samaku torna - se ***as**-samaku*

Veja a tabela das letras solares e lunares (página 19 do livro árabe)
Note que o "a" de "aL" é pronunciado somente quando não é precedido de uma outra palavra. Se for precedido de uma outra palavra então não se pronuncia, embora esteja escrito, exemplo: al-baitu. Aqui, o "a" é pronunciado, mas se for precedido de "wa" que significa "e" então o "a" não é pronunciado e a frase é pronunciada "wa l-baitu" e não "wa al-baitu"
Para indicar essa omissão de pronúncia o sinal « ص » é colocado em cima do hamza:
وٱلْبَيْتُ

A vogal inicial (a; i; u) que é omitida quando precedida de uma palavra é chamada **hamazatu l-wasl**.

A porta está aberta	البَابُ مَفْتُوحٌ .
A caneta está partida	القَلَمُ مَكْسُورٌ .

☞ Nota:

Nós aprendemos que o tanwin é o artigo indefinido, e deve ser traduzido como "um, uma" exemplo: بَيْتٌ uma casa. Isso não se aplica aos adjectivos, como

مَفْتُوْحٌ "aberto" e مَكْسُوْرٌ "quebrado"

🕮 Vocabulário

غَنِيٌّ	rico	x	فَقِيْرٌ	pobre
طَوِيْلٌ	alto	x	قَصِيْرٌ	baixo; curto
بَارِدٌ	frio	x	حَارٌّ	quente
جَالِسٌ	sentado	x	وَاقِفٌ	de pé
جَدِيْدٌ	novo	x	قَدِيْمٌ	velho
قَرِيْبٌ	perto	x	بَعِيْدٌ	longe
نَظِيْفٌ	limpo	x	وَسِخٌ	sujo
صَغِيْرٌ	pequeno	x	كَبِيْرٌ	grande
خَفِيْفٌ	leve	x	ثَقِيْلٌ	pesado
الوَرَقُ	papel		المَاءُ	água
التُّفَّاحُ	maçã		جَمِيْلٌ	bonito
الدُّكَّانُ	loja		حُلْوٌ	doce
مَرِيْضٌ	doente			

✍ Exercícios :

Ex.1: (página 15)

Estas palavras devem ser lidas e escritas com a terminação correcta, exemplo

مَسْجِدٌ *masjidun* é com tanwin

المَسْجِدُ ***al**-masjidu* não tem tanwin

Ex.2: (página 15)

Preencha os espaços vazios com as palavras dadas

Ex.3: (página 16)

Preencha os espaços vazios com palavras apropriadas. Note que a primeira palavra na sentença deve ter "al", exemplo:

البَيْتُ نَظِيْف . A casa está limpa

Ex.4: (página 17)

Leia e escreva com a correcta terminação

Ex.5: (página 17)

Preencha os espaços vazios com palavras apropriadas.

Ex.6: (página 18)

Faça corresponder as palavras em (a) com aquelas em (b)

Ex.7: (página 20)

Leia e escreva as palavras tendo em mente as regras referentes às letras solares e lunares.

LIÇÃO 4

Nesta lição nós vamos aprender o uso de preposições.

1. Os substantivos árabes têm terminações que mostram as suas funções nas sentenças. A terminação normal de um substantivo é "-u" tal como em

   (A casa é nova) . *al-bait**u** jadîd-**u**-n* الْبَيْتُ جَدِيْدٌ

   Um dito com a terminação normal é dito estar no caso nominativo.

   Em árabe é chamado مَرْفُوْعٌ.

   Depois de uma preposição esta terminação altera - se para "-i", exemplo:

   *al-bait-**u*** (a casa) الْبَيْتُ

   *fi l-bait-**i*** (na casa)[1] فِي الْبَيْتِ

   *bait-**u**-n* (uma casa) بَيْتٌ

   *fi bait-**i**-n* (numa casa) فِي بَيْتٍ

   *al-maktab-**u*** (a mesa) الْمَكْتَبُ

   *'ala l-maktab-**i*** (sobre a mesa) عَلَى الْمَكْتَبِ

   Um substantivo precedido de preposição é dito estar no caso genitivo

   (Em árabe é chamado مَجْرُوْرٌ).

2. Nesta lição nós aprendemos os dois pronomes هُوَ "ele" e هِيَ "ela"

   Em árabe todos substantivos são ou masculinos ou femininos.

   Um substantivo masculino é feito referência pelo pronome هُوَ

   quer refira - se a um ser humano, um animal ou uma coisa, exemplo:

   Onde está o rapaz? أَيْنَ الْوَلَدُ؟

   Ele está na mesquita هُوَ فِي الْمَسْجِدِ .

---

[1] A palavra فِي tem um "î" longo. Mas quando ela é seguida de "al" o "î" é encurtado porque em árabe vogais longas não são seguidas de uma consoante que não tem vogal (fîl ⇨ fil).

Onde está o livro? أَيْنَ الْكِتَابُ ؟

Ele está em cima da mesa هُوَ عَلَى الْمَكْتَبِ .

E um substantivo feminino é referido pelo pronome هِيَ quer denote um ser humano, animal ou coisa. Exemplo:

Onde está Aminah? أَيْنَ آمِنَةُ ؟

Ela está em casa. هِيَ فِي الْبَيْتِ .

Onde está o relógio أَيْنَ السَّاعَةُ ؟

Ele está em cima da cama هِيَ عَلَى السَّرِيْرِ .

A maioria dos substantivos femininos termina em ta redondo (ة) mas existem alguns que não tem nenhuma terminação.

☞Nota:

1. Nós aprendemos que tanwin é o artigo indefinido, exemplo. بَيْتٌ uma casa

esta regra não se aplica aos nomes próprios. Portanto حَامِدٌ é somente "Hamid" não é "um Hamid"

2. Nomes femininos não tem tanwin, exemplo: فاطِمَةُ ، زَيْنَبُ ، آمِنَةُ

Vocabulário

أَيْنَ Onde

عَلَى sobre; em cima de

غُرْفَةٌ quarto

السَّمَاءُ céu

الحَمَّامُ casa de banho

الفَصْلُ sala de aulas

المَطْبَخُ cozinha

المِرْحَاضُ retrete; W.C.

فِي dentro de

Exercícios

Ex.1: Responda às seguintes questões (as respostas devem ser baseadas na lição)

Ex.2: Leia e escreva com a correcta terminação

Ex.3: No final da página 23: Leia e escreva com a correcta terminação. Lembre - se que nomes próprios masculinos terminam em "-un" e nomes próprios femininos terminam em "-u"

LIÇÃO 4A.

Nesta parte nós aprendems mais duas preposições: مِنْ que significa "de" e إِلَى que significa "para; em direcção a"

- Nós também aprendemos mais dois pronomes أَنَا "eu" e أَنْتَ "tu"

  أَنَا "eu" é usado tanto para masculino ou feminino, ex:

Eu sou Muhammad	أَنَا مُحَمَّدٌ .
Eu sou Aminah	أَنَا آمِنَةُ .

  Mas أَنْتَ "tu" é usado somente para masculino singular. Você vai aprender mais tarde as formas de feminino e plurais.

- Nós também aprendemos aqui dois verbos ذَهَبَ "ele foi" e خَرَجَ "ele saíu"

  Note o seguinte:

Onde está Bilal?	أَيْنَ بِلالٌ ؟
Ele foi à mesquita	ذَهَبَ إِلى الْمَسْجِدِ .
Bilal foi à mesquita	ذَهَبَ بِلالٌ إِلى الْمَسْجِدِ .

  Portanto, ذَهَبَ significa "ele foi" mas se for seguido de um substantivo com sujeito então o pronome "ele" é retirado.

Vocabulário

مِنْ de (se for seguido de اَلْ então torna - se مِنَ)

إِلَي para (em direcção a) | الفِلِبِيْنُ Filipinas

اليَابَانُ Japão | المَدْرَسَةُ escola

الصِّيْنُ China | السُّوْقُ mercado

الهِنْدُ Índia | الجَامِعَةُ universidade

المُدِيْرُ director

Exercícios

Ex.1: Responda às seguintes questões (as respostas devem ser baseadas na lição)

Ex.2: Leia e escreva com a correcta terminação.

Ex.3: Leia e escreva

Ex.4: Preencha os espaços vazios com as preposições adequadas.

LIÇÃO 5

Nesta lição nós aprendemos o seguinte.

1. O livro de Bilal (*kitâbu bilâl-i-n*) كِتَابُ بِلَالٍ

A casa do imamo (*bait-u l-imam-i*) بَيْتُ الإِمَامِ

Em كِتَابُ بِلَالٍ a primeira palavra é a coisa possuída.

É chamado **mudâf**. A segunda palavra بِلَالٍ é o possuidor. É chamado **mudâf ilaihi**.

☞ Note:

a) que o mudâf não toma nem o artigo definido nem o indefinido. Portanto, é errado dizer الكِتَابُ بِلَالٍ ou كِتَابٌ بِلَالٍ. O mudâf é definido pela posição e não precisa de nenhum artigo.

b) O mudâf ilaihi está no caso genitivo. Ele pode ter tanwin, tal como no primeiro exemplo, ou pode ter اَلْ tal como no segundo exemplo:

بَيْتُ بِلَالٍ *bait-u Bilâl-**i**-n*	بِلَالٌ *Bilâl-**u**-n*
بَيْتُ الإِمَامِ *bait-u l-imam-**i***	الإِمَامُ *al-imam-**u***

c) كِتَابُ مَنْ؟ "De quem é o livro?" Note que مَنْ não está no caso genitivo porque é indeclinável, isto é, não altera - se para indicar a sua função. Existem certos substantivos indeclináveis em árabe que permanecem inalterados.

d) عَلَى مَكْتَبِ الْمُدَرِّسِ. Note que مَكْتَب está no caso genitivo por causa da preposição عَلَى e الْمُدَرِّس está no caso genitivo porque é mudâf ilaihi.

2. تَحْتَ "debaixo de" O substantivo que segue تَحْتَ está no genitivo

porque é mudâf ilaihi تَحْتَ الْمَكْتَبِ ، تَحْتَ الْكِتَابِ

3. يَا é uma partícula vocativa. O substantivo que segue يَا tem sempre um dammah:

يَا بِلاَلُ ، يَا شَيْخُ ، يَا أُسْتَاذُ não يَا بِلاَلٌ etc.

4. As palavras اِسْـمٌ e اِبْـنٌ começam com hamzatul wasl. Quando precedido de uma palavra o "i-" inicial é abandonado na pronúncia.

اِسْمُ الْوَلَدِ بِلاَلٌ ، وَاسْمُ الْبِنْتِ آمِنَةُ .

***ism-u** l-walad-i bilâl-u-n, **wa sm-u** l-bint-i âminat-u*

اِبْنُ الْمُدَرِّسِ طَبِيْبٌ ، وَابْنُ الإِمَامِ تَاجِرٌ .

***ibn-u** l-mudarris-i tabîb-u-n **wa bn-u** l-imâm-i tâjir-u-n.*

أَيْنَ ابْنُ حَامِدٍ؟

*aina **bn-u** hâmid-i-n?*

✍ Exercícios

Ex.1: Responda as seguintes perguntas

Ex.2: Forme frase possessiva com ajuda das duas palavras

Ex.3: Leia e escreva com a correcta terminação. Note que o mudâf tem a terminação "-u" e que o mudâf ilaihi tem a terminação "-i" com ou sem tanwin. Se o mudâf for precedido de uma preposição então tem a terminação "-i"

Ex.4: Leia

Ex.5: Preencha os espaços vazios com palavras apropriadas

Ex.6: Corrija o seguinte

Ex.7: Leia o seguinte, com a correcta terminação

Note que o substantivo depois de يا não tem tanwin, mas tem um dammah somente, exemplo: *shaikh-**u-n**/ yâ shaikh-**u**.*

Ex.8: Faça perguntas baseando - se no modelo do exemplo, com ajuda das figuras.

Ex.9: Leia o seguinte tendo em mente as regras concernentes ao hamzatul wasl

📖 Vocabulário

الرَّسُوْلُ	o mensageiro	تَحْتَ	debaixo de; em baixo de
العَمُّ	tio paterno	الإِبْنُ	filho
الشَارِعُ	estrada	السَّيَارَةُ	carro
الكَعْبَةُ	o Ka'bah	هُنَا	aqui
الخَالُ	tio materno	هُنَاكَ	lá; acolá
مُغْلَقٌ	fechado	البِنْتُ	filha; rapariga
الإِسْمُ	nome	الطَبِيْبُ	médico
الحَقِيْبَةُ	pasta; sacola		

LIÇÃO 6

Nesta lição nós aprendemos:

1. هَـذِهِ que é o feminino de هَذَا. É pronunciado هَاذِهِ mas o alif é omitido na escrita

Este é um rapaz e esta é uma rapariga. هَذَا وَلَدٌ وَ هَذِهِ بِنْتٌ

2. Os substantivos e adjectivos são tornados femininos pela adição de «ةٌ» no final

A última letra antes desse (ة) toma um fathah (a)...

مُدَرِّسٌ	⇨	مُدَرِّسَةٌ
mudarris-u-n	⇨	*mudarris-**a-t**-u-n*
(professor)		(professora)

Certos substantivos têm uma forma seprada para o feminino, exemplo:

اِبْنٌ filho	بِنْتٌ filha
أَخٌ irmão	أُخْتٌ irmã

Todos substantivos em árabe são ou masculinos ou femininos. Substantivos femininos e adjectivos geralmente têm a terminação ةٌ. Mas existem certaspalavras que não têm esta terminação. Quando os estudantes aprendem um substantivo novo devem aprender o seu respectivo género. Membros que ocorrem aos pares no corpo são geralmente femininos ao passo que membros únicos são masculinos, exemplo:

Feminino	Masculino
يَدٌ mão	رَأْسٌ cabeça
رِجْلٌ perna	أَنْفٌ nariz
عَيْنٌ olho	فَمٌ boca
أُذُنٌ orelha	وَجْهٌ face

3. لِ é uma preposição que significa "pertencente a; para" exemplo:

Isto pertence a Bilal e aquilo pertence a Hamid. هَذَا لِبِلاَلٍ ، وَ ذَلِكَ لِحَامِدٍ

Louvores pertencem a Allah — الحَمْدُ لِلَّهِ

Note que a palavra اللَّهُ torna - se لِلَّهِ *lillah-i* (pertencente a Allah) simplesmente retirando o alif. Nenhuma letra "lam" precisa ser acrescentada à palavra.

لِمَنْ significa "de quem" ou "pertencente a quem" exemplo:

De quem é isto? A quem pertence isto? — لِمَنْ هَذَا ؟

De quem é o livro? — لِمَنِ الْكِتَابُ ؟

Note que مَنْ torna - se مَنِ quando seguido de اَلْ

4. أَيْضاً significa "também" exemplo:

Isto é bonito — هَذَا جَمِيْلٌ ،

e aquilo também é bonito. — وَ ذَلِكَ أَيْضاً جَمِيْلٌ .

5. جِداً significa "muito" exemplo

Isto é muito grande — هَذَا كَبِيْرٌ جِداً .

✍ Exercícios

Ex.1: Leia e escreva

Ex.2: Responda a questão

Ex.3: Preencha os espaços vazios na coluna da esquerda com o mesmo predicado tal como nas sentenças da coluna da direita, depois de alterá - las para o feminino.

Ex.4: Corrija o seguinte

Ex.5: Leia o seguinte, com a correcta terminação.

🕮 Vocabulário

الأَنْفُ	nariz	المِكْوَاةُ	ferro de engomar
الفَمُ	boca	البَقَرَةُ	vaca
القِدْرُ	panela (género feminino)	الدَرَّاجَةُ	bicicleta
الأُذُنُ	orelha	المِلْعَقَةُ	colher
العَيْنُ	olho	الفَلاَّحُ	camponês
اليَدُ	mão	الأُمُّ	mãe
الرِجْلُ	perna	الأَبُ	pai
سَرِيْعٌ	rápido	الثَلاَّجَةُ	geleira
النَّافِذَةُ	janela	الشَايُ	chá
الشَرْقُ	Este	المَغْرِبُ	Oeste
		القَهْوَةُ	café

LIÇÃO 7

Nesta lição nós aprendemos تِلْكَ que é o feminino de ذَلِكَ "aquele; aquilo"

Exemplo:

Este é Bilal e aquele é Hamid — هَذَا بِلاَلٌ ، وَ ذَلِكَ حَامِدٌ .

Esta é Aminah e aquela é Maryam — هَذِهِ آمِنَةُ ، وَ تِلْكَ مَرْيَمُ .

Exercícios

Ex.1: Leia e escreva

Ex.2: Preencha os espaços vazios com ذَلِكَ ou تلك.

Vocabulário

النَّاقَةُ	camela	البَيْضَةُ	ovo
البَطَّةُ	pato	المُؤَذِّنُ	mu'adhdhin
المُمَرِّضَةُ	enfermeira	الدَّجَاجَةُ	galinha

LIÇÃO 8

Nesta lição nós aprendemos:

1. Como dizer "este livro" em árabe. Nós vimos que هَذَا كِتَابٌ significa "Isto é um livro"

Agora nós aprendemos que هَذَا الْكِتَابُ significa "este livro" Isto não é uma sentença.

Para tornar isto numa sentença nós devemos acrescentar um predicado, exemplo:

هَذَا الْكِتَابُ جَدِيْدٌ . "Isto é um livro novo"

Todos pronomes demonstrativos podem ser usados para fazer esta construção, exemplo:

Aquele homem é engenheiro — ذَلِكَ الرَّجُلُ مُهَنْدِسٌ .

Este relógio é bonito . — هَذِهِ السَّاعَةُ جَمِيْلَةٌ .

Aquela enfermeira é do Japão — تِلْكَ الْمُمَرِّضَةُ مِنَ الْيَابَانِ .

2. Nós vimos que a terminação normal de um substantivo é "-u" e muda para "-i" depois de uma preposição, e quando o nome é possuidor, exemplo:

A casa é bonita — الْبَيْتُ جَمِيْلٌ .

Bilal está em casa — بِلاَلٌ فِي الْبَيْتِ .

Esta é a chave da casa — هَذَا مِفْتَاحُ الْبَيْتِ .

Substantivos terminados em "-â" longo não tem terminações. Eles permanecem inalterados, exemplo:

Isto é América — هَذِهِ أَمْرِيْكَا .

eu sou da América — أَنَا مِنْ أَمْرِيْكَا .

Ele é o presidente da América — هُوَ رَئِيْسُ أَمْرِيْكَا .

3. خَلْفَ "atrás de " أَمَامَ "em frente de" O substantivo depois destes tem a terminação "-i" exemplo:

A casa está atrás da mesquita — الْبَيْتُ خَلْفَ الْمَسْجِدِ .

Hamid está em frente do professor — حَامِدٌ أَمَامَ الْمُدَرِّسِ .

4. جَلَسَ significa "ele sentou - se"

Onde sentou - se Muhammad? أَيْنَ جَلَسَ مُحَمَّدٌ ؟

Ele sentou - se em frente do professor جَلَسَ أَمَامَ الْمُدَرِّسِ .

Exercícios

Ex.1: Responda às seguintes questões
Ex.2: Leia e escreva
Ex.3: Altere as seguintes sentenças tal como mostrado no exemplo:

هَذَا كِتَابٌ . ⇨ هَذَا الْكِتَابُ لِمُحَمَّدٍ .

Isto é um livro ⇨ Esta livro pertence ao Muhammad

Ex.1: Faça questões e respostas tal como mostrado no exemplo, usando a palavra لِمَنْ "de quem"

Ex.2: Leia o seguinte tendo em mente a regra referente aos substantivos terminados em "-ân"

Ex.3: Leia e escreva tendo em mente a regra referente a خَلْفَ e أَمَامَ.

Vocabulário

أَمْرِيْكَا	América	السِّكِّيْنُ	faca
مُغْلَقٌ	fechado	أَلْمَانِيَا	Alemanha
العِرَاقُ	Iraque	إِنْكَلْتَرَا	Inglaterra
سُوِيْسْرَا	Suíça	❋المُسْتَشْفَى	hospital

Note que o ى final que é pronunciado "alif" não tem pontos. Portanto في é "fii" e عَلَى é " 'ala"

LIÇÃO 9

PARTE A

Nesta lição nós aprendemos:

1. O adjectivo na língua árabe. O adjectivo na língua árabe segue o nome que ele qualifica isto é, diferentemente de inglês, o adjectivo aparece depois so substantivo, exemplo:

Uma casa nova بَيْتٌ جَدِيْدٌ

Em árabe, o adjectivo é chamado na't (نَعْتٌ), e o nome que ele qualifica é chamado man'ût (مَنْعُوْتٌ). O adjectivo concorda com o substantivo nos seguintes pontos:

a) Género. O adjectivo de um substantivo masculino é masculino, e o de um substantivo feminino é feminino, exemplo:

وَلَدٌ صَغِيْرٌ um rapaz pequeno	⇨	بِنْتٌ صَغِيْرَةٌ uma rapariga pequena
كِتَابٌ جَدِيْدٌ um livro novo	⇨	سَيَارَةٌ جَدِيْدَةٌ um carro novo

b) Sendo definido ou indefinido. Se o substantivo é definido então o adjectivo também o será. E se o substantivo é indefinido o adjectivo também será indefinido, exemplo:

Bilal é um professor novo بِلاَلٌ مُدَرِّسٌ جَدِيْدٌ

O professor novo está na sala de aulas الْمُدَرِّسُ الْجَدِيْدُ فِي الْفَصْلِ .

c) Caso. O adjectivo está no mesmo caso que o substantivo, exemplo

Esta é uma casa nova (*bait-**u**-n jadid-**u**-n*) هَذَا بَيْتٌ جَدِيْدٌ .

Eu estou numa casa nova (*fi bait-**i**-n jadid-**i**-n*) أَنَا فِي بَيْتٍ جَدِيْدٍ .

A casa nova é bonita (*al-bait-**u** l-jadid-**u***) الْبَيْتُ الْجَدِيْدُ جَمِيْلٌ .

Quem está na casa nova? (*fi l-bait-**i** l-jadid-**i***) مَنْ فِي الْبَيْتِ الْجَدِيْدِ ؟

2. Adjectivos terminados em "-ân" não têm tanwin, exemplo

كَسْلَانُ *kaslân-u* (preguiçoso)

جَوْعَانُ *jau'ânu* (faminto)

عَطْشَانُ *'atshân-u* (sedento)

غَضْبَانُ *ghadbân-ι* (zangado)

مَلآنُ *mal'*ân-u (cheio)

✍ Exercícios

Ex.1: Leia e escreva
Ex.2: Preencha os espaços vazios com os adjectivos apropriados
Ex.3: Preencha os espaços vazios com substantivos apropriados aos adjectivos
Ex.4: Leia, tendo em em mente a regra referente aos adjectivos que terminam em "-ân"

🕮 Vocabulário

الفَاكِهَةُ fruta
العُصْفُوْرُ pardal
الطَّائِرُ pássaro
العَرَبِيَّةُ árabe
اللُّغَةُ língua
سَهْلٌ fácil
مُجْتَهِدٌ aplicado; dedicado
شَهِيْرٌ famoso
الإِنْكِلِيْزِيَّةُ língua inglesa
صَعْبٌ difícil
المَدِيْنَةُ cidade
القَاهِرَةُ Cairo
اليَوْمَ hoje
لِمَاذَا porquê
الكُوْبُ copo

PARTE B

Nesta parte nós aprendemos:

1. Um adjectivo qualificando um substantivo, exemplo:

Onde está o novo professor? أَيْنَ الْمُدَرِّسُ الْجَدِيْدُ ؟

2. O pronome relativo الَّذِي. Se referir - se a um ser humano deve ser traduzido por " quem; que; aquele que" e se referir - se a um animal ou uma coisa deve ser traduzido por "que" exemplo: **الرَّجُلُ** الَّذِي خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ الآنَ **تَاجِرٌ شَهِيْرٌ** .

O homem que saíu agora da mesquita é um comerciante famoso

البَيْتُ الَّذِي أَمَامَ الْمَسْجِدِ **لِلإِمَامِ** .

A casa que está em frente da mesquita pertence ao imamo

3 Note que quando لِ é usado com um substantivo contendo اَلْ o alif de اَلْ é omitido

لِلإِمَامِ	⇨	الإِمَامُ
لِلْمُدَرِّسِ	⇨	المُدَرِّسُ

4. عِنْدَ "com". O substantivo que o segue tem a terminação "-i" exemplo:

O professor está com o director المُدَرِّسُ عِنْدَ الْمُدِيْرِ .

✍ Exercícios

Ex.1: Leia e escreva

Ex.2: Preencha os espaços vazios com os adjectivos dados entre parênteses.

Note que se o substantivo tiver اَلْ o adjectivo deve também ter اَلْ.

Ex.3: Leia e escreva

Vocabulário

المَكْتَبَةُ	biblioteca	الثَّانَوِيَّةُ	escola secundária
الآنَ	agora	الوَزِيْرُ	ministro
هُنَاكَ	lá, acolá	حَادٌّ	afiado
المُسْتَوْصَفُ	clínica, hospital pequeno	السُّوْقُ	mercado
المِرْوَحَةُ	ventoínha	إِنْدُوْنِيْسِيَا	Indonésia
الكُوَيْتُ	Kuwait	الشَّارِعُ	estrada

Nesta lição nós aprendemos:

1. Os pronomes possessivos كَ , هُ ; هَا , ي :

*kitâb-u-**ka*** (o teu livro). Aqui, "o teu" é para o masculino singular. كِتَابُكَ

*kitâb-u-**hu*** "o seu livro! (o livro dele) كِتَابُهُ

*kitâb-u-**hâ*** "o seu livro" (o livro dela) كِتَابُهَا

*kitâb-**i*** for *kitâb-u-i* (o meu livro) كِتَابِيْ

Estes pronomes não são palavras independentes. Eles aparecem como sufixos acoplados aos substantivos.

2 Tal como a gente viu, "o teu livro" é كِتَابُكَ e "o seu livro" é كِتَابُهُ.

A palavra para "pai" é أَبٌ e para "irmão" é أَخٌ.

"o teu irmão" é أَخُوْكَ e não أَخُكَ.

Um waw و extra deve ser adicionado entre o mudâf e o mudâf ilaihi. Do mesmo modo "o seu pai" não é أَبُهُ mas sim أَبُوْهُ.

Note o seguinte

"A casa de Muhammad" é بَيْتُ مُحَمَّدٍ.

Mas "O pai de Muhammad" é أَبُوْ مُحَمَّدٍ.

E "O irmão de Muhammad" é أَخُوْ مُحَمَّدٍ.

"O meu pai" e "o meu irmão" não tem "waw" extra, exemplo أَخِيْ , أَبِيْ.

Os substantivos que tomam este "waw extra" quando são mudâf são quatro. Você já aprendeu dois, e vai aprender os outros dois no futuro إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.

3. Nós já aprendemos que a palavra عند significando "com" pode ser usada para transmitir a idéia de posse. Exemplo: أَعِنْدَكَ قَلَمٌ؟ "tu tens uma caneta?" (literalmente: "há uma caneta contigo?")

4. Nós já aprendemos que a preposição لِ significa "pertencente a". Quando acoplado aos pronomes ela toma fatha (لَ): لَكَ "pertencente a ti" لَهُ "pertencente a ele" لَهَا "pertencente a ela", mas لِي "pertencente a mim" tem kasrah

☞ Nota:

لِي أَخٌ significa "eu tenho um irmão" literalmente: "um irmão pertence a mim"

لِي فَمٌ significa "eu tenho uma boca" literalmente "uma boca pertence a mim"

É errado dizer عِنْدِي أَخٌ عِنْدِي فَمٌ/ porque عِنْدَ é usado com coisas que são separáveis, e relações de parentesco e partes do corponão são dessa natureza.

5. Nós aprendemos ذَهَبَ "ele foi". Agora nós aprendemos ذَهَبْتَ "tu foste" (masculino singular) e ذَهَبْتُ "eu fui"

Tu foste à escola hoje?	أَذَهَبْتَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ الْيَوْمَ ؟
Sim, eu fui.	نَعَمْ ، ذَهَبْتُ .

6. Nós aprendemos que os nomes próprios femininos não têm tanwin, exemplo: مَرْيَمُ ، آمِنَةُ

Do mesmo modo, os nomes próprios masculinos com terminação em ة também não têm tanwin, exemplo: حَمْزَةُ ، أُسَامَةُ ، مُعَاوِيَةُ

7. مَعَ significa "com" Para entender a diferença entre مَعَ e عِنْدَ lembre - se que se você disser

الْمُدَرِّسُ عِنْدَ الْمُدِيْرِ .

"O professor está com o director" significa que o professor foi ao escritório do director, e ele está lá com o director, mas:

الْمُدَرِّسُ مَعَ الْمُدِيْرِ .

Não tem esta restrição. Ele pode estar com o director em qualquer lugar.

Note que o substantivo depois de مَعَ tem a terminação "-i"

8. بِالْجَامِعَةِ "na universidade." بِـ é uma preposição que significa "em; dentro de"

Note que الجَامِعَةُ الإِسْلاَمِيَّةُ بِالْمَدِيْنَةِ الْمُنَوَّرَةِ significa "Universidade Islâmica em Madina Munawwarah"

9. Na lição 1 nós aprendemos que ما significa "que; o que". Esta palavra é também usada como partícula negativa. Portanto ما عِنْدي سيارةٌ significa "Eu não tenho carro" "Eu não tenho nenhum carro."

✍ Exercícios

Ex.1: Responda as seguintes questões
Ex.2: Preencha os espaços vazios com com pronomes possessivos apropriados
Ex.3: Forme cinco perguntas e responda segundo o modelo do exemplo
Ex.4: Forme cinco perguntas e responda segundo o modelo do exemplo
Ex.5: Acople os pronomes possessivos aos seguintes substantivos, tal como mostrado no exemplo. Remova o tanwin antes de acoplar o pronome:

*kitâb-u-**n*** ⇨ *kitâb-u-ka*

Com o pronome possessivo da primeira pessoa a terminação "-u" que indica o caso também deve ser removido

*kitâb-**u-n*** ⇨ *kitâb-î*

Ex.6: Leia o seguinte
Ex.7: Leia o seguinte
Ex.8: Leia o seguinte
Ex.9: Leia o exemplo e então leia os nomes próprios com as correctas terminações

Vocabulário

الزَّمِيْلُ colega	الفَتَى homem jovem
الزَّوْجُ marido	وَاحِدٌ um, uma
الطِفْلُ criança	

LIÇÃO 11

Esta é uma lição de revisão. Somente contém duas palavras novas أُحِبُّ e فِيْهِ/فِيْهَا

1. فِيْهِ significa "nele,nisso dentro disso" exemplo:

Quem está em casa. — مَنْ فِي الْبَيْتِ ؟

Meu pai e minha e minha mãe estão nela (dentro de casa) — فِيْهِ أَبِي وَأُمِّي .

2. O feminino é فِيْهَا, exemplo:

Quem está no quarto? — مَنْ فِي الغُرْفَةِ ؟

Meu irmão está dentro dele — فِيْهَا أَخِي .

3. أُحِبُّ significa "eu amo; eu gosto de" exemplo:

eu gosto do meu pai, minha mãe meu irmão e minha irmã[1] — أُحِبُّ أَبِي وَأُمِّي وَأَخِي وَأُخْتِي .

O objecto de um verbo está no caso acusativo (مَنْصُوْبٌ), isto é, toma "-a" na terminação.

Mas tal não é aparente num substantivo que tem o pronome possessivo da primeira pessoa acoplado a ele. Eis aqui alguns exemplos de objectos sem o pronome possessivo da primeira pessoa:

(*uhibbu llâh-**a***) Eu gosto de Allah — أُحِبُّ اللّٰهَ .

(*uhibbu r-rasûl-**a***) Eu gosto do Mensageiro — أُحِبُّ الرَّسُوْلَ .

(*uhibbu rasûl-**a** llâhi*) Eu gosto do Mensgeiro de Allah — أُحِبُّ رَسُوْلَ اللّٰهِ

(*uhibbu l-lughat-**a** l-'arbiyyat-**a***) — أُحِبُّ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ .

Eu gosto da língua árabe

---

[1] Em inglês a palavra "e" é usada somente antes da última palavra, mas em árabe وَ deve ser usado todas vezes.

Aqui nós podemos aprender تُحِبُّ "tu amas" (masculino singular)

Tu gostas de Allah?	أَتُحِبُّ اللَّهَ ؟
Tu gostas da tua língua? (*lughat-**a**-ka*)?	أَتُحِبُّ لُغَتَكَ ؟
De quem gostas tu?	مَنْ تُحِبُّ ؟
Do que gostas tu?	مَاذَا تُحِبُّ ؟

Nesta lição nós aprendemos o seguinte:

1. Nós antes aprendemos أَنْتَ "tu" para o masculino singular.

Agora a gente aprende أَنْتِ

"tu" para o feminino singular, exemplo:

Donde és, Aminah? مِنْ أَيْنَ أَنْتِ يَا آمِنَةُ؟

O pronome possessivo de أَنْتِ é كِ «-ki», exemplo

Onde é a tua casa, Maryam? أَيْنَ بَيْتُكِ يَا مَرْيَمُ؟

2. Nós já aprendemos que o pronome possessivo de أَنْتَ é كَ, exemplo:

Onde é a tua casa, Bilal? أَيْنَ بَيْتُكَ يَا بِلاَلُ ؟

Nós já aprendemos ذَهَبَ "ele foi", ذَهَبْتُ "eu fui" e ذَهَبْتَ "tu foste"

Agora a gente aprende ذَهَبَتْ "ela foi" exemplo:

Onde está Aminah? أَيْنَ آمِنَةُ ؟

Ela foi à universidade ذَهَبَتْ إِلَى الجَامِعَةِ .

Se o sujeito é mencionado então o pronome "ela" deve ser retirado, exemplo:

Maryam foi à escola. ذَهَبَتْ مَرْيَمُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ .

Em ذَهَبَتْ a última letra تْ tem sukun.

Se um verbo como este é seguido de اَلْ então o sukun é alterado para kasrah, exemplo:

A rapariga foi. ذَهَبَتِ البِنْتُ

3. Nós já aprendemos الَّذِي "que; aquele que" para o masculino singular.

Agora, a gente aprende الَّتِي para o feminino singular. Exemplo

الطَّالِبَةُ الَّتِي جَلَسَتْ أَمَامَ الْمُدَرِّسَةِ مِنْ أَلْمَانِيَا .

A estudante que sentou - se em frente da professora é da Alemanha

السَّاعَةُ الَّتِي عَلَى الْمَكْتَبِ لِلْمُدَرِّسِ .

O relógio que está em cima da mesa pertence ao professor

4. Nós aprendemos كِتَابُكَ "o teu livro". Agora note هذا كِتَابُكَ أَنْتَ "este é o teu livro" Aqui أَنْتَ foi adicionado para dar ênfase. Isto é usado no caso de haver dúvida ou disputa

Note também

✍ Exercícios

Ex.1: Leia e escreva

Ex.2: Altere para o feminino o pronome nas seguintes sentenças, tal como explicado no exemplo.

Ex.3: Altere para o feminino o sujeito das seguintes sentenças, tal como explicado no exempo

Ex.4 Preencha os espaços vazios com الّتِي ou الّذِي

الشَّجَرَةُ árvore	العَمُّ tio paterno
سُوْرِيَا Síria	العَمَّةُ tia paterna
المَدْرَسَةُ الْمُتَوَسِّطَةُ escola secundária	الخَالُ tio materno
المُفَتِّشُ inspector	الخَالَةُ tia materna
الفَتَاةُ senhora jovem	مُسْتَشْفَى الوِلاَدَةِ maternidade (hospital)
الدَفْتَرُ caderno	يَا سَيِّدِي senhor!
مَالِيْزِيَا Malásia	يَا سَيِّدَتِي senhora!
أَنَا بِخَيْرٍ eu estou bem.	كَيْفَ حَالُكَ؟ como estás?
آبَاءٌ pl de أَبٌ pai	أُمَّهَاتٌ pl de أُمٌّ mãe
عُلَمَاءُ pl de عَالِمٌ estudioso	وُزَرَاءُ pl de وَزِيْرٌ ministro
ضِعَافٌ pl de ضَعِيْفٌ fraco	أَقْوِيَاءُ pl de قَوِيٌّ forte

بَعْدَ depois (o substantivo que segue بعد está no caso genitivo)

المَمْلَكَةُ الْعَرَبِيَّةُ السَّعُوْدِيَّةُ Reino da Arábia Saudita

LIÇÃO 13

PARTE A

Nesta lição nós aprendemos:

1. O plural de substantivos e adjectivos. Em inglês os adjectivos não têm forma de plural. Nós dizemos "good man" e "good men". Mas em árabe os adjectivos têm forma de plural. Em inglês nós temos dois tipos de forma de plural
   (1) Regular, e
   (2) Irregular
   No plural regular a palavra retém a sua forma original, exemplo
   Book ⇨ books, pen ⇨ pens
   No plural irregular a forma original da palavra é alterada grandemente, exemplo:
   Man ⇨ men, woman ⇨ women
   Em árabe nós temos estes dois tipos de forma de plural: regular e irregular.

- O plural regular é ou masculino ou feminino. O plural regular masculino tem a terminação "-ûna", exemplo:

مُسْلِمٌ *muslim-**u-n***	⇨	مُسْلِمُوْنَ *muslim-**ûna***
مُدَرِّسٌ *mudarris-**u-n***	⇨	مُدَرِّسُوْنَ *mudarris-**ûna***

O plural regular feminino tem a forma !ât-u-n" exemplo:

مُسْلِمَةٌ *muslim**at**-u-n*	⇨	مُسْلِمَاتٌ *muslim**ât**-u-n*
مُهَنْدِسَةٌ *muhandis**at**-u-n*	⇨	مُهَنْدِسَاتٌ *muhandis**ât**-u-n*

Note que nesta forma de plural, o singular tem um "a" curto antes de "t" (muslimat-u-n) e o "t" é redondo (ة), ao passo que no plural o "a" é longo e o "t" é aberto (muslimât-u-n)

Na pronúncia, a única diferença entre o singular e o plural é o "a" que é curto e longo:

*muslim**a**t-u-n* *muslim**â**t-u-n*
⇧ ⇧

- O plural irregular. Diferentemente de inglês, o plural irregular é amplamente usado em árabe. Existem mais de vinte modelos de plurais irregulares. Alguns são dados nesta lição:

فُعُوْلٌ (1u2û3-u-n)[1]	نَجْمٌ *najm-u-n*	نُجُوْمٌ *nujûm-u-n*
فُعُلٌ (1u2u3-u-n)	كِتَابٌ *kitâb-u-n*	كُتُبٌ *kutub-u-n*
فِعَالٌ (1i2â3-u-n)	جَبَلٌ *jabal-u-n*	جِبَالٌ *jibâl-u-n*
فُعَّالٌ (1u22â3-u-n)	تَاجِرٌ *tâjir-u-n*	تُجَّارٌ *tujjâr-u-n*
أَفْعَالٌ (a12â3-u-n)	قَلَمٌ *qalam-u-n*	أَقْلاَمٌ *aqlâm-u-n*
فُعَلاَءُ (1u2a3â'-u) Este modelo não tem tanwin	زَمِيْلٌ *zamîl-u-n*	زُمَلاَءُ *zumalâ'-u*
أَفْعِلاَءُ (a12ilâ'-u) Este modelo não tem tanwin	صَدِيْقٌ *sadîq-u-n*	أَصْدِقَاءُ *asdiqâ'-u*
فِعْلَةٌ (1i23at-u-n)	أَخٌ *akh-u-n*	إِخْوَةٌ *ikhwat-u-n*

O estudante é aconselhado a aprender a forma do plural de todas novas palavras e adjectivos que for a aprender.

[1] Os números 1, 2 e 3 referem - se à primeira, segunda e terceira letras da palavra

2. O plural de هَذَا e هَذِهِ é هَؤُلَاءِ (*hâ'ulâ'i*), exemplo

هَؤُلَاءِ تُجَّارٌ .	هَذَا تَاجِرٌ .
Estes são comerciantes	Este é um comerciante
هَؤُلَاءِ مُدَرِّسَاتٌ .	هَذِهِ مُدَرِّسَةٌ .
Estas são professoras	Esta é uma professora

Note que هَؤُلَاءِ é muitas vezes usado com os seres humanos. O uso para referir - se aos seres não - humanos é raro. Veja a lição 16 para descobrir que palavra é usada para os seres não - humanos.

3. O plural de هُوَ "ele" é هُمْ "eles" (masculino). Diferentemente do singular هُوَ o plural هُمْ é usado para referir - se somente aos seres humanos, exemplo:

هُمْ مُدَرِّسُوْنَ .	هُوَ مُدَرِّسٌ .
Eles são professores.	Ele é um professor

O plural de ـهُ (o seu, a sua, dele) é ـهُمْ (os seus, as suas, deles), exemplo:

Onde é a casa deles? أَيْنَ بَيْتُهُمْ ؟

O pai deles é um comerciante famoso. أَبُوْهُمْ تَاجِرٌ شَهِيْرٌ .

Note que as palavras para "eles" e "deles, seus, suas" tem a mesma forma (هُمْ).

4. Nós aprendemos ذَهَبَ "ele foi" Agora, "eles foram" é ذَهَبُوْا *dhahabû*.

Note que existe um alif no final da palavra que não é pronunciado.
Note que o pronome que nós aprendemos nesta parte da lição é masculino.
Nós vamos aprender o pronome feminino na parte B desta lição

5. بَعْضٌ "algum", exemplo

بَعْضُهُمْ مُدَرِّسُوْنَ ، وَبَعْضُهُمْ مُهَنْدِسُوْنَ .

Alguns deles são professores, e alguns (deles) são engenherios

Exercícios

Ex.1: Altere para o plural o sujeito das seguintes sentenças, tal como mostrado no exemplo

Ex.2: Altere para o plural a palavra sublinhada e reconstrue a sentença.

Ex.3: Torne mudâf os seguintes substantivos, usando primeiramente um substantivo, e então um pronome, tal como mostrado no exemplo.
Note que nos substantivos terminados em alif e hamzah, o hamzah é escrito em cima da letra "waw" quando seguido de um pronome, mas quando seguido de um substantivo o hamza permanece independente. Exemplo:

Os filhos de Muhammad	أَبْنَاءُ مُحَمَّدٍ
Os seus filhos	أَبْنَاؤُهُ

Ex.4: Altere para o plural o sujeito das seguintes sentenças, tal como mostrado no exemplo

Ex.5: Leia e escreva

Ex.6: Escreva o plural dos seguintes substantivos e adjectivos

Vocabulário

فِتْيَةٌ plural de فَتًى homem jovem	أَسْمَاءٌ pl de اِسْمٌ nome
طِوَالٌ pl de طَوِيْلٌ alto	رِجَالٌ pl de رَجُلٌ homem
طُلَّابٌ pl de طَالِبٌ estudante	النَّاسُ pessoas
جُدُدٌ pl de جَدِيْدٌ novo	قِصَارٌ pl de قَصِيْرٌ curto
ضَيْفٌ convidado pl ضُيُوْفٌ	حُجَّاجٌ pl de حَاجٌّ peregrino
قَرْيَةٌ vila	أَصْدِقَاءُ pl de صَدِيْقٌ amigo
حَقْلٌ campo pl حُقُوْلٌ	المَطْعَمُ restaurante, refeitório
زُمَلَاءُ pl de زَمِيْلٌ colega	أَبْنَاءٌ pl de اِبْنٌ filho
مُجْتَهِدُوْنَ pl مُجْتَهِدٌ dedicado, aplicado	شَيْخٌ homem velho, sábio pl شُيُوْخٌ

PARTE B

Nesta parte nós vamos aprender o seguinte:

1. O plural de هِيَ "ela" é هُنَّ exemplo

Eles são meus irmãos — هُمْ إِخْوَتِي ،

e elas são minhas irmãs — وَهُنَّ أَخَوَاتِي .

O plural de هَا "dela; lhe; ela" é هُنَّ "delas; lhes; elas" Note que os pronomes para "eles" e "delas" são os mesmos.

Elas são minhas colegas e esta é a casa delas — هُنَّ زَمِيلاَتِي ، وَهَذَا بَيْتُهُنَّ

2. Nós já aprendemos que o plural de هَذِهِ é هَؤُلاَءِ isto é, é o mesmo tanto para o masculino como para o feminino.

3. Nós já aprendemos na Parte A que ذَهَبُوْا significa "eles foram". "Elas foram" é ذَهَبْنَ (*dhahabna*), exemplo

Onde estão os teus irmãos? — أَيْنَ إِخْوَتُكَ ؟

Eles foram à universidade — ذَهَبُوْا إِلَى الْجَامِعَةِ .

Onde estão as tuas irmãs? — أَيْنَ أَخَوَاتُكَ ؟

Elas foram à biblioteca — ذَهَبْنَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ .

4. Nós já aprendemos a formação do plural regular feminino. Na pronúncia o "a" antes de "t" é alongado. Na escrita, além disso, o "ta redondo" é alterado para "ta aberto", exemplo

مُسْلِمَةٌ	⇨	مُسْلِمَاتٌ
muslimat-u-n	⇨	*muslimât-u-n*

Anote os seguintes plurais que são irregulares

بِنْتٌ	بَنَاتٌ
bint-un	*banât-un*
أُخْتٌ	أَخَوَاتٌ
ukht-un	*akhawât-u-n*
فَتَاةٌ	فَتَيَاتٌ
fatâ-u-n	*fatayât-u-n*

Exercícios

Ex.1: Altere para o plural o sujeito nas seguintes sentenças. Note que os adjectivos tais como كِبَارٌ ، صِغَارٌ ، طِوَال ، جُدُدٌ são os mesmos tanto para masculino como para feminino

Ex.2: Leia e escreva

Ex.3: Altere para o plural o sujeito nas seguintes sentenças

Ex.4: Preencha os espaços vazios usando o pronome demonstrativo adequado: (هَذَا ، هَذِهِ ، هَؤُلاَءِ).

Note que هَؤُلاَءِ serve para ambos masculino e feminino.

Ex.5: Preencha os espaços vazios usando o pronome pessoal adequado (هُوَ ، هُمْ ، هِيَ ، هُنَّ).

Ex.6: Escreva o plural dos seguintes susbstantivos e adjectivos

Vocabulário

أُسْتَاذَةٌ professora

زَوْجَةٌ esposa

عَمَّةٌ tia (irmão do pai)

المَرْأَةُ mulheres

مُسْتَشْفَى الْوِلاَدَةِ maternidade

النِّسَاءُ mulheres

(plural de uma raíz diferente)

زَوْجٌ esposo

PARTE C

Nesta parte nós vamos aprender que o plural de ذَلِكَ e de تِلْكَ é أُوْلاَئِكَ

é "aqueles, aquelas"

Note que o waw (وَ) em أُوْلاَئِكَ não é pronunciado. A palavra é pronunciada *ulâ'ika*.

✍ Exercícios

Ex.1: Altere para o plural o sujeito das seguintes sentenças, tal como mostrado no exemplo.

Ex.2: Preencha os espaços vazios usando os pronomes demonstrativos adequados.

(ذَلِكَ , تِلْكَ أُوْلاَئِكَ).

Ex.3: Escreva o plural dos seguintes substantivos.

Ex.4: Leia o seguinte, tendo em consideração que estes modelos de plurais irregulares não têm tanwir

LIÇÃO 14

Nesta lição nós aprendemos o seguinte:

1 O plural de أَنْتَ (masculino singular) é أَنْتُمْ exemplo:

Quem são vocês? مَنْ أَنْتُمْ ؟

O plural de كَ "teu, tua, teus, tuas" é كُمْ, exemplo:

Irmãos, onde é a vossa casa? أَيْنَ بَيْتُكُمْ يَا إِخْوَانُ ؟

2. O plural de أَنَا "eu" é نَحْنُ. Tal como أَنَا o seu plural نَحْنُ refere - se a tanto masculino como a feminino.

Nós somos muçulmanos (masculino) نَحْنُ مُسْلِمُوْنَ .

Nós somos muçulmanos (feminino) نَحْنُ مُسْلِمَاتٌ .

Nós aprendemos que بَيْتِي significa "a minha casa" Agora a gente aprende que "a nossa casa" é بَيْتُنَا *bait-u-**nâ***, exemplo:

Allah é o nosso Senhor اللّٰهُ رَبُّنَا .

Islam é a nossa fé الإِسْلاَمُ دِيْنُنَا .

مُحَمَّدٌ – صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمْ – نَبِيُّنَا .

Muhammad (Paz e Bençãos de Allah estajam sobre ele) é o nosso Profeta.

3. ذَهَبْتَ significa "tu foste" (masculino singular ذَهَبْتُمْ significa " vós fostes, vocês foram" (masculino plural), exemplo:

Aonde foram vocês, meus filhos? أَيْنَ ذَهَبْتُمْ يَا أَبْنائِي ؟

4. ذَهَبْتُ significa "eu fui" e "nós fomos" é ذهَبْنا (*dhahab**nâ***). Note que "elas foram" é ذَهَبْنَ *dhahab**na***. A diferença entre os dois é que em ذَهَبْنَ o "a" final é curto, e em ذَهَبْنَا é longo

5. Nós vimos que os substantivos femininos não têm tanwin. Exemplo:

آمِنَةُ، مَرْيَمُ، خَدِيْجَةُ

Agora a gente aprende que os substantivos próprios não - árabes também não tem tanwin, exemplo:

وِلْيَمُ ، هِتْلَرُ لَنْدَنُ ، بَاكِسْتَانُ

Os nomes da maioria dos profetas são não - árabes, e, portanto, não têm tanwin, exemplo

آدَمُ ، إِبْرَاهِيْمُ ، إِسْحَاقُ ، إِسْمَاعِيْلُ ، يَعْقُوْبُ

Se, contudo, o substantivo próprio não - árabe tiver somente três letras, e for masculino, tal tem tanwin, exemplo

نُوْحٌ ، لُوْطٌ ، جُرْجٌ (Jorge) ، خَانٌ

6. Nós aprendemos que mudâf é definido pela posição. Portanto, quando o mudâf tem um adjectivo, tal adjectivo deve ser definido, exemplo:

A nova casa do imamo. بَيْتُ الإِمَامِ الْجَدِيْدُ .

Aqui بَيْتُ é o mudâf, e é definido pela posição. O mesmo aplica - se ao mudâf cujo mudâf ilaihi é um pronome possessivo, exemplo بَيْتُهُ الجَدِيْدُ "a sua casa nova"

Note o seguinte:

A casa nova do imamo بَيْتُ الإِمَامِ الْجَدِيْدُ .

A casa do novo imamo بَيْتُ الإِمَامِ الْجَدِيْدِ .

7. أَيٌّ "que, qual, quais" É usado como mudâf, exemplo

Que casa é esta? أَيُّ بَيْتٍ هَذَا ؟

Que estudantes saíram? أَيُّ طَالِبٍ خَرَجَ ؟

- Quando precedido de preposição, então fica no caso genitivo, exemplo

De que país és tu? مِنْ أَيِّ بَلَدٍ أَنْتَ ؟

Em que sala tu sentaste - te? فِي أَيِّ فَصْلٍ جَلَسْتَ ؟

▪ pode ser usado no caso acusativo, exemplo:

Que língua gostas? أَيَّ لُغَةٍ تُحِبُّ ؟

Exercícios

Ex.1: Responda às seguintes questões
Ex.2: Leia e escreva
Ex.3: Use os seguintes substantivos com os pronomes possessivos, tal como mostrado no exemplo
Ex.4: Leia
Ex.5: Leia os seguintes substantivos tendo em conta a regra concernente aos substantivos próprios não - árabes.

Vocabulário

أَهْلاً وَسَهْلاً وَمَرْحَباً Bem - vindo

الدُّسْتُوْرُ constituição (lei)

طِفْلَةٌ criança (feminina)

القِبْلَةُ direcção de oração

المَطَارُ aeroporto

المَحْكَمَةُ tribunal

الكُلِّيَّةُ faculdade

حَفِيْدٌ neto pl حَفَدَةٌ

كُلِّيَّةُ الطِّبِّ faculdade de Medicina

الحَدِيْقَةُ jardim

كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ faculdade de Engenharia

الرَّبُّ Senhor

كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ faculdade de Comércio

يَوْمُ السَّبْتِ sábado

كُلِّيَّةُ الشَّرِيْعَةِ faculdade da Lei Islâmica

الشَّهْرُ mês

نَصْرَانِيٌّ cristão, pl نَصَارَى

رَجَبٌ o mês de Rajab

النَّبِيُّ Profeta

الْيُوْنَانُ Grécia

الدِّيْنُ religião

إِخْوَةٌ pl de أَخٌ

شَفَاهُ اللَّهُ Que Allah dê - lhe saúde!

LIÇÃO 15

Nesta lição nós aprendemos o seguinte:

1. O plural de أَنْتِ "tu" (feminino singular) é أَنْتُنَّ

Quem são vocês, irmãs? مَنْ أَنْتُنَّ يَا أَخَوَاتِي ؟

Nós somos as filhas do imamo نَحْنُ بَنَاتُ الإِمَامِ .

2. O plural de كِ "teu, tua, teus, tuas" (feminino singular) é كُنَّ exemplo

Onde é a vossa casa, senhoras? أَيْنَ بَيْتُكُنَّ يَا سَيِّدَاتُ ؟

A nossa casa é perto da mesquita بَيْتُنَا قَرِيبٌ مِنَ المَسْجِدِ .

3. Nós aprendemos que ذَهَبْتِ "tu foste" (feminino) singular). O seu plural é ذَهَبْتُنَّ, Exemplo:

Aonde foram vocês, irmãs? أَيْنَ ذَهَبْتُنَّ يَا أَخَوَاتُ ؟

Aonde foram vocês, irmãos? أَيْنَ ذَهَبْتُمْ يَا إِخْوَانُ؟

4. قَبْلَ significa "antes" بَعْدَ significa "depois" Eles são sempre mudâf e o substantivo que lhes segue está no caso genitivo. Exemplo:

depois da lição بَعْدَ الدَّرْسِ

Antes da oração قَبْلَ الصَّلاَةِ

5. رَجَعَ "ele regressou"

O imamo regressou da mesquita ? أَرَجَعَ الإِمَامُ مِنَ المَسْجِدِ؟

ذَهَبْتُ إِلَى المَسْجِدِ قَبْلَ الأَذَانِ وَرَجَعْتُ بَعْدَ الصَّلاَةِ .

Eu fui à mesquita antes do adhân e regressei depois do salât

✍ Exercícios:

Ex.1: Responda às seguintes questões

Ex.2: Altere para o feminino o sujeito das seguintes sentenças.

Ex.3: Altere para o feminino os pronomes possessivos nas seguintes sentenças.

Ex.4: Preencha os espaços vazios com os pronomes pessoais apropriados.

(أَنْتُنَّ ، أَنْتِ ، أَنْتُمْ ، أَنْتَ).

Ex.5: Preencha os espacos vazios com os pronomes possessivos adequados

(كَ ، كُمْ ، كِ كُنَّ)

Ex.6: Preencha os espaços vazios com أَنَا ou نَحْنُ .

Ex.7: Leia e escreva

🕮 Vocabulário

القَاهِرَةُ Cairo	الآنَ agora
الأُسْبُوْعُ semana	الاِخْتِبَارُ exame
الدَرْسُ lição	

LIÇÃO 16

Nesta lição nós vamos aprender o seguinte:

1. Em árabe, os substantivos são classificados em (1) racional e (2) irracional. Eles são também chamados de inteligentes e não - inteligentes. Substantivos racionais são aqueles que referem - se aos seres humanos. Anjos, demónios e tais seres estão também inclusos nesta classe. Substantivos irracionais referem - se a coisas, animais e conceitos. No singular não há diferença entre estes dois grupos. No plural, contudo, existe uma diferença importante. O plural de substantivos racionais são tratados como plural, portanto, palavras como "eles; aqueles; aquelas" são usados para fazer referência a eles. O plural dos substantivos irracionais são tratados como feminino singular, exemplo:

Racional (عَاقِلٌ)

Singular — هَذَا طَالِبٌ جَدِيْدٌ . **هُوَ** صَغِيْرٌ .

Plural — هَؤُلاَءِ طُلاَّبٌ جُدُدٌ . **هُمْ** صِغَارٌ .

Irracional (غَيْرُ عَاقِلٍ)

Singular — هَذَا كِتَابٌ جَدِيْدٌ . **هُوَ** صَغِيْرٌ .

Plural — هَذِهِ كُتُبٌ جَدِيْدَةٌ . **هِيَ** صَغِيْرَةٌ .

Portanto, observe que o plural dos substantivos irracionais como sendo feminino singular.

Nota:
1. Os estudantes saíram — الطُّلاَّبُ خَرَجُوا
2. Os cães saíram — الكِلاَبُ خَرَجَتْ .

Esta é a regra básica. Existem excepções a esta regra que você vai aprender mais tarde

2. Nós aprendemos alguns modelos de plural irregular. Eis aqui mais:

مَفَاعِلُ	مَسْجِدٌ	مَسَاجِدُ
(1a2â3i4-u).	*masjid-u-n*	*masâjid-u*
Este modelo não tem tanwin.	دَفْتَرٌ	دَفَاتِرُ
	daftar-u-n	*dafâtir-u*

Exercícios

Ex.1: Aprenda os exemplos

Ex.2: Altere para o plural o sujeito nas seguintes sentenças, tal como mostrado no exemplo

Ex.3: Preencha os espaços vazios com os pronomes demonstrativos:
(هَذَا ، هَذِهِ ، هَؤُلاَءِ)

Ex.4: Preencha os espaços vazios com os pronomes demonstrativos:
(ذَلِكَ ، تِلْكَ ، أُولَئِكَ)

Vocabulário

النَّهْرُ rio	الفُنْدُقُ hotel
البَحْرُ mar	الطَّائِرَةُ avião

LIÇÃO 17

Esta é a continuação da lição 16. Não contém nova matéria

Note que o plural de حِمَارٌ é حُمُرٌ e também حَمِيْرٌ

Exercícios

Ex.1: Responda às seguintes questões

Ex.2: Altera para o plural o sujeito nas seguintes sentenças, tal como mostrado no exemplo

Ex.3: Preencha os espaços vazios com predicados apropriados.

Ex.4: Escreva o plural dos seguintes substantivos.

Vocabulário

الشَّرِكَةُ firma, compania — مُدِيْرُ الشَّرِكَةِ director da compania

رَخِيْصٌ barato — يَابَانِيَّةٌ japonês

القَمِيْصُ camisa, pl قُمْصَانٌ

LIÇÃO 18

Nesta lição nós aprendemos o seguinte:

1. Diferentemente de inglês, árabe tem três números: singular, dual e plural. Dual refere - se a dois, e mais do que dois é plural. A forma de dual termina em "-âni" Exemplo:

بَيْتَان	بَيْتٌ
*bait-**âni***	*bait-u-n*
يَدَان	يَدٌ
*yad-**âni***	*yad-u-n*

▪ O dual de هَذَا é هَذَان e de هَذِهِ é هَاتَان, exemplo:

هَذَان كِتَابَان.

هَاتَان سَيَّارَتَان.

▪ O dual de هُوَ e هِيَ é هُمَا exemplo:

Quem são estes dois rapazes?	مَنْ هَذَان الْوَلَدَان ؟
Eles (dois) são novos estudantes	هُمَا طَالِبَان جَدِيْدَان .
Onde está as duas irmãs?	أَيْنَ الأُخْتَان ؟
Elas estão no quarto.	هُمَا فِيَ الْغُرْفَةِ .

Note que o adjectivo qualificando o substantivo dual é também dual.

2. كَمْ "quantos, quantas" Note que o substantivo seguindo كَمْ é singular e está no caso acusativo. Exemplo:

Quantos livros?	كَمْ كِتَاباً ؟
Quantos carros?	كَمْ سَيَّارَةً ؟

Note que um substantivo com tanwin no caso acusativo toma um alif que não é pronunciado, exemplo:

كِتَابٌ – كِتَابٍ – كِتَاباً

Mas quando um substantivo termina em ta redondo (ة) não toma este alif, exemplo

سَيَّارَةٌ – سَيَّارَةٍ – سَيَّارَةً

Exercícios

Ex.1: Responda às seguintes questões usando o dual. Exemplo:

كَمْ قَلَماً عِنْدَكَ ؟

عِنْدِيْ قَلَمَانِ.

Note que o dual de أَخٌ é أَخَوَانِ (não أَخَانِ) .

Ex.2: Leia e escreva

Ex.3 Preencha os espaços vazios com as palavras adequadas, e vocalize - as com a correcta terminação

Ex.4: Altere para o dual o sujeito nas seguintes sentenças.

Ex.5: Leia e escreva os seguintes substantivos com a correcta terminação.

Ex.6: Escreva o dual das seguintes palavras.

Vocabulário

السَّبُّوْرَةُ quadro

الرِّيَالُ riyal

الحَيُّ cidade, distrito

الرَّكْعَةُ rak'ah (parte de salât)

pl رَكَعَاتٌ

العَجَلَةُ roda

العِيْدُ festival

السَّنَةُ ano

النَافِذَةُ janela

المِسْطَرَةُ régua

Note que a segunda letra "k" tem um sukun no singular e fatha no plural

LIÇÃO 19

Nesta lição nós aprendemos os números de 3 a 10 seguidos de um nome maculino.

- A palavra pra "um" é وَاحِدٌ e segue o substantivo, como um adjectivo. Exemplo:

Um livro — كِتَابٌ وَاحِدٌ

- A palavra para "dois" é اِثْنَان e também segue o substantivo, como um adjectivo. Exemplo:

"dois livros" — اِثْنَان

Mas geralmente a palavra اِثْنَان é omitida porque a forma do dual é suficiente para sugerir o significado de "dois". Mas كِتَابَانِ اِثْنَانِ é usado para dar ênfase.

- Os números de 3 a 10: estes números são usados como mudâf. Exemplo:

Três livros — ثَلاثَةُ كُتُبٍ

Quatro casas — أَرْبَعَةُ بُيُوتٍ

Cinco Canetas — خَمْسَةُ أَقْلامٍ

Dez homens — عَشَرَةُ رِجَالٍ

O substantivo que denomina a coisa enumerada é chamado ma'dûd (مَعْدُوْدٌ).

Note que o ma'dûd está no plural; e está no caso genitivo porque é mudâf ilaihi. A palavra que denomina o número pode estar em qualquer caso: nominativo, genitivo ou acusativo, exemplo:

Três estudantes saíram — خَرَجَ **ثَلاثَةُ** طُلاَّبٍ .

Em quatro casas — فِيَ **أَرْبَعَةِ** بُيُوْتٍ .

Eu vi cinco homens — رَأَيْتُ **خَمْسَةَ** رِجَالٍ .

Nota: Em كَمْ ثَمَنُ هَذا؟ "Qual é o preço disto?" existe uma omissão. A palavra omitida é رِيَالاً ou qualquer outra palavra denominando unidade monetária.

✍ Exercícios

Ex.1: Leia e escreva

Ex.2: Leia e escreva as seguintes sentenças

Ex.3: Responda as cada uma das seguintes questões usando o número dado entre parênteses

Ex.4: Conte de 3 a 10 usando as seguintes palavras como sendo ma'dûd

🕮 Vocabulário

كُلٌّ	todos, todas	شُكْراً	obrigado
كُلُّهُمْ	todos eles	اليَوْمُ	dia, pl أَيَامٌ
كُلُّكُمْ	todos vós	الثَّمَنُ	preço
كُلُّنَا	todos nós	النِصْفُ	metade
البَلَدُ	país, pl بِلاَدٌ	القِرْشُ	1/10 de riyal, pl قُرُوْشٌ
مُخْتَلِفٌ	diferente		
الحَافِلَةُ	machimbombo	قُدَامَى	pl de قَدِيْمٌ velho, antigo
مِنْهُمْ	deles	الرَّاكِبُ	passageiro (que viaja de machimbombo ou de avião) pl رُكَّابٌ
أُوْرُبَّا	Europa	السُّؤَالُ	questão
يُوْغُسَلاَفِيَا	Jugoslávia	الجَيْبُ	bolso

LIÇÃO 20

Nesta lição nós aprendemos os números de 3 a 10 com o ma'dûd feminino.
Nós já aprendemos esses números com o ma'dûd masculino. Exemplo:

Três filhos ثَلاَثَةُ أَبْنَاءٍ

Agora, se o ma'dûd é feminino, o "ta marbuta" (ة) no fina do número é omitido.
Exemplo:

ثَلاَثُ بَنَاتٍ	três filhas	ثَلاَثَةُ أَبْنَاءٍ	três filhos
أَرْبَعُ أَخَوَاتٍ	quatro irmãs	أَرْبَعَةُ إِخْوَةٍ	quatro irmãos
خَمْسُ أُمَّهَاتٍ	cinco mães	خَمْسَةُ آبَاءٍ	cinco pais
سِتُّ نِسَاءٍ	seis mulheres	سِتَّةُ رِجَالٍ	seis homens
سَبْعُ طَالِبَاتٍ	sete estudantes mulheres	سَبْعَةُ طُلاَّبٍ	sete estudantes homens
ثَمَانِيْ غُرَفٍ	oito quartos	ثَمَانِيَةُ بُيُوْتٍ	oito casas

Note que ثَمَانِي tem sukun na última letra

عَشْرُ نِسَاءٍ	dez mulheres	عَشَرَةُ رِجَالٍ	dez homens

Note que عَشَرَةُ tem fatha sobre (ش) e عَشْرُ tem sukun

o feminino de وَاحِدٌ é وَاحِدَةٌ e de اِثْنَانِ é اِثْنَتَانِ, exemplo

لِي أُخْتٌ وَاحِدَةٌ / لِي أُخْتَانِ اثْنَتَانِ .

Exercícios

Ex.1: Leia e escreva

Ex.2: Leia e escreva

Ex.3: Responda a cada uma das seguintes questões usando o número dado entre parênteses

Ex.4: Escreva por extenso os números que aparecem nas figuras, nas seguintes sentenças

Ex.5: Conte de 3 a 10 usando os seguintes substantivos como sendo ma'dûd.

Vocabulário

إِنْدُونِيسِيَا Indonésia

كَلِمَاتٌ pl de كَلِمَةٌ palavra

غُرَفٌ pl de غُرْفَةٌ quarto

مَجَلَّةٌ revista, jornal

دُرُوسٌ pl de دَرْسٌ , lição

حَرْفٌ letra (do alfabeto)l حُرُوفٌ

أَعْمَامٌ pl de عَمٌّ tio paterno

LIÇÃO 21

Esta é uma lição de teste. Não existe matéria nova nesta lição.
Existem cinco palavras novas. Elas são

ذَاكَ que é o mesmo que ذَلِكَ	اللَّوْنُ côr, pl أَلْوَانٌ
وَاسِعٌ espaçoso	نُحِبُّ nós amamos
آسِيَا Ásia	نُحِبُّهُ Nós amámo - lhe

Exercícios

Ex.1: Responda às seguintes questões

Ex.2: Diga se estas afirmacões estão certas ou erradas.

Ex.3: Escreva os nomes dos países asiáticos, africanos e europeus mencionados nesta lição

LIÇÃO 22

Nós aprendemos vários grupos de substantivos e adjectivos que não tem tanwin. A maioria dos substantivos e adjectivos tem tanwin. O tanwin é omitido nos senguintes casos:

a) Quando o nome ou adjectivo tem اَلْ exemplo كِتَابٌ : الكِتَابُ

b) Quando é mudâf, exemplo، كِتَابٌ : كِتَابُ بِلَالٍ

c) Quando é precedido de: يَا exemplo: أُسْتَاذٌ : يَا أُسْتَاذُ

Mas existem certos substantivos e adjectivos que não tem tanwin. Eles são chamados diptotes (Em árabe المَمْنُوْعُ مِنَ الصَّرْفِ)

Nós aprendemos neste livro os seguintes grupos de substantivos e adjectivos que são diptotes:

1. Nomes próprios femininos. Exemplo: آمِنَةُ ، زَيْنَبُ
2. Nomes próprios masculinos terminados em "ta marbutah" (ة) exemplo حَمْزَةُ ، أُسَامَةُ
3. Nomes próprios masculinos terminados em "-an" exemplo عُثْمَانُ ، رَمَضَانُ
4. Adjectivos no modelo de فَعْلَانُ exemplo كَسْلَانُ ، مَلآنُ
5. Nomes próprios masculinos no modelo de أَفْعَلُ exemplo أَحْمَدُ ، أَنْوَرُ
6. Adjectivos no modelo de أَفْعَلُ exemplo أَسْوَدُ ، أَحْمَرُ
7. Nomes próprios - não árabes, exemplo: وِلْيَمُ ، لَنْدَنُ ، بَاكِسْتَانُ
8. Os seguintes modelos de plurais irregulares, exemplo

a) أَفْعِلَاءُ, ex: أَصْدِقَاءُ ، أَغْنِيَاءُ ، أَقْوِيَاءُ

b) فُعَلَاءُ, ex: فُقَرَاءُ ، زُمَلَاءُ ، وُزَرَاءُ

c) مَفَاعِلُ, ex: مَسَاجِدُ ، فَنَادِقُ ، مَكَاتِبُ

d) مَفَاعِيْلُ, ex: مَنَادِيْلُ ، مَفَاتِيْحُ ، فَنَاجِيْنُ

Note que أَطِبَّاءُ originalmente é أَطْبِبَاءُ no modelo de أَفْعِلاَءُ mas por causa da assimilação dos dois "b"s, a forma ficou um bocado alterada.

✍ Exercícios

Ex.1: Leia e escreva as seguintes palavras, tendo em conta a regra concernente ao diptete. (Um diptote não tem tanwin, mas tem somente um dammah, ao passo que outros substantivos e adjectiv tem dois dammahs.)

📖 Vocabulário

أَحْمَرُ	Vermelho	بَغْدَادُ	Bagdade
أَزْرَقُ	Azul	جدَّةُ	Jeddah
أَخْضَرُ	verde	فِنْجَانٌ	chávena pl فَنَاجِيْنُ
أَسْوَدُ	preto	دَقِيْقَةٌ	minuto , pl دَقَائِقُ
أَصْفَرُ	amarelo	مَنَادِيْلُ	pl de مِنْدِيْلٌ lenço
أَبْيَضُ	branco	مَفَاتِيْحُ	pl de مِفْتَاحٌ chave
قَالَ	ele disse	قَالَتْ	ela disse

LIÇÃO 23

Nós aprendemos antes que um substantivo está no caso genitivo quando ele:

a) é precedido de uma preposição, exemplo:

الْبَيْتُ : فِي الْبَيْتِ　　　　بِلَالٌ : مِنْ بِلَالٍ

b) é mudâf ilaihi, exemplo:

الْمُدَرِّسُ : كِتَابُ الْمُدَرِّسِ　　　　بِلَالٌ : بِنْتُ بِلَالٍ

Por favor, note que um diptote nestas duas situações toma um fatha em vez de kasrah, isto é, a terminação do genitivo em substantivos comuns é "-i"mas nos diptotes é "-a", exemplo:

بِلَالٌ :　　مِنْ بِلَالٍ　　كِتَابُ بِلَالٍ

أَحْمَدُ :　　مِنْ أَحْمَدَ　　كِتَابُ أَحْمَدَ

إِبْرَاهِيْمُ :　　مِنْ إِبْرَاهِيْمَ　　كِتَابُ إِبْرَاهِيْمَ

Exercícios

Ex.1: Aprenda o seguinte

Ex.2: Leia e escreva o seguinte, tendo em conta a regra sobre o diptote

Ex.3: Leia e escreva o seguinte, com a correcta terminação.

Ex.4: Conte de 3 a 10 os seguintes substantivos, sendo ma'dûd.

Note que estes substantivos são diptotes, portanto, terão fatha em vez de kasrah

Exemplo: o plural de مَسْجِدٌ é مَسَاجِدُ

três mesquitas	ثَلَاثَةُ مَسَاجِدَ
quatro hotéis	أَرْبَعَةُ فَنَادِقَ
cinco colegas	خَمْسَةُ زُمَلَاءَ

Vocabulário

إِصْطَنْبُوْلُ Istambul

الطَّائِفُ Cidade de Taif

وَاشِنْطُنُ Washington